KARCZMA GÓRALECZKA

SALADS / السلطات

39 zł — سلطة مع تشيكيلة أجبان راعي الغنم (جبن الغنم الجبلي*، جبن البوندز**، طماطم، خيار أخضر، خس مشكل، زيت زيتون)
Regional cheese, salad -mixed lettuces, tomato, fresh cucumber,oil*

41 zł — سلطة مع فيليه دجاج مشوي (طماطم، خيار، خس مشكل، صلصة خل)
Grilled chicken salad-mixed lettuces,tomato, fresh cucumber, vinaigrette sauce

41 zł — سلطة مع فيليه البط المدخن
Salads mix, silces of smoked duck fillet, vinaigrette sauce

SOUPS / الشوربات والحساءات

24 zł — شوربة مخلل المفلفوف مع أضلاع الخنزير المدخن
Sauerkraut soup with spare ribs

23 zł — شوربة فطر الغابة مع الشعرية
Boletus soup with noodles

21 zł — حساء دجاج منزلي التحضير مع المعكرونة
Chicken broth with noodles

22 zł — شوربة ثوم مع خبز محمص ولحم خنزير مقدد
Garlic soup with croutons and smoked bacon

21 zł — حساء الطماطم مع الشعرية
Tomato soup with trowel

34 zł — حساء جاودار حامض يُقدم داخل رغيف خبز
Sour rye soup in bread

24 zł — حساء جاودار حامض مع البيض ونقانق بيضاء يُقدم داخل رغيف خبز
Sour rye soup with egg and white sausage served in bread

DUMPLINGS / المعجنات

بنيني البوروجي (الدامبلينغ) باليد وفقا لوصفاتنا منزلية الصنع
OUR DUMPLINGS ARE MADE BY HAND ACCORDING TO OUR FAMILIY RECIPES

37 zł — بيروجي باللحم مرشوش بلحم الخنزير المقدد
Dumpling with meat, sprinkled with bacon

31 zł — بيروجي مع المفلفوف والفطر، مرشوش بلحم الخنزير المقدد
Dumplings with cabbage and mushroms, sprinkled with bacon

32 zł — بيروجي على الطراز الأوكراني مع البصل
krainian dumplings with potato and cottage cheese stuffing

32 zł — بيروجي مع الجبن مع طبقة كريم حلو
Dumpling filled with cheese and poured with cream

29 zł — فطائر الجبن والكريم المخفوق، مقلية على الزبدة
Pancakes with syrup and whipped cream, fried in butter

BREAKFAST / وجبة الإفطار في ضيافة غوروليكي

ALE JAJCA!!!!!!!!!

21 zł — بيض مخفوق في الزبدة (مع الخبز)
Scrambled eggs in butter, bread

24 zł — بيض مع لحم الخنزير المقدد أو مع شرائح الهام (والخبز)
Scrambled eggs with bacon or ham, bread

24 zł — بيض مع لحم الخنزير "البيكون" (مع الخبز)
Bacon and fried eggs, bread

34 zł — إفطار غوراليتسكي (جبن الغنم الجبلي*، جبن البوندز**، لحم خنزير، طماطم، نقانق محلية الصنع، كابانوس، بيض مسلوق، صلصة تاراتا، خبز)
Highland breakfast-oscypek (smodek sheep's milk cheese) bundz cottage cheese**, ham, tomato, home-made sausage, tarare sauce*

STARTERS / المقبلات

26 zł — جبن الغنم الجبلي* المشوي مع مربى التوت البري
Smoked sheep cheese served with cranberries*

49 zł — لحم البقر المفروم النيء
Raw beef

22 zł — خبز البصل من البريق الجدة مع مخللات الخيار وسمن الخنزير
Bread with lard and Polish brined/pickled cucumber

24 zł — هالوسكي في صلصة بريندزا مع سبيرك
Hałuski regional noodles with a bryndza sose and bacon

23 zł — فطيرة غوراليتسكي (فطيرة بطاطس بلا إضافات)
Potato pancake (potato pancake solo)

27 zł — سمك هيرينغ المملح على طراز الجبلي في صلصة التاتار
Herring served on the tatar sauce

25 zł — موسكول بالزبدة والثوم وجبن بريندزا منزلي الصنع
Moskol (stone baked potato pancake) with garlic butter and bryndza (solft sheep's milk rennin cheese)

27 zł — موسكول مع صلصة فطر الغابات
Moskol (stone baked potato pancake) with boletus sauce

Menu v slovenčine

Magyar nyelvű menü

القائمة باللغة العربية

طلقات فودكا

(40 مل) دام دوج
فنلندي، عصير التوت الأحمر، تاباسكو
FINLANDIA, RASPBERRY JUICE, TABASCO
45 zł — 3 شوٶ

(20 مل) كاميكازي
فنلندي، كوراكاو الأزرق، عصير الليمون
FINLANDIA, BLUE CURACAO, LEMON JUICE
60 zł — 12 آس كا

الشيرات سيبيريا
فنلندي، مالبو، غرينادين، حليب
FINLAND, MALIBU, GRENADINE, MILK
60 zł — 12 آس كا

رولت الجبلي
5 كاميكازي وطلقة واحدة *80%*
5 KAMIKAZES AND ONE 80% SHOT
39 zł

16 zł — 1 كأس

32 zł — 6 شوٶ

32 zł — 6 شوٶ

هناك قاعدة واحدة فقط - بدون أن تشم، تختار طلقة فودكا وتشربها، فقط واحدة.
THERE IS ONLY ONE RULE - CHOOSE YOUR SHOT WITHOUT SMELLING IT AND SHOOT.

WWW.KARCZMAGORALECZKA.PL

متوسط وقت الانتظار للطباق يبلغ حوالي 20 دقيقة.
في حالات استثنائية، قد يكون الوقت أطول
تتوفر قائمة المأكولات المقترحة الخالية من مسببات الحساسية ومع ذكر الوزن عند الطلب.

"يتم تقديم جبن الغنم الجبلي من دير مايو إلى أكتوبر، وفي بقية الفترة جبن "جازدوفسكي"*

"يتم تقديم جبن "بوندز" من دير مايو إلى أكتوبر، وفي بقية الفترة نقدم الجبن الإقليمي**

شك الواي فاي: **22337788**

قائمة الكوكتيلات

غوراليشكا
بيفيتير، فنلندي الي، كينلي بيري، شراب بلاك بيري، عصير ليم
BEEFEATER, LIME FINLAND, KINLEY BERRY, BLACKBERRY SYRUP, LIME JUICE
36 zł

زارا موستو
نبيذ كينتا دا زارا، نعناع، ليم، شراب سكر، ماء، فوار
QUINTA DA RAZA WINE, MINT, LIME, SUGAR SYRUP, CARBONATED WATER
34 zł

زت أبيرول سبريتز
أبيرول، بروسيكو، ماء، فوار، أسافين جريب فروت
APEROL, PROSECCO, SPARKLING WATER, GRAPEFRUIT PARTICLES
30 zł

كوبا ليبر
هافانا كلوب 7 وي، كوكا كولا، عصير ليم
HAVANA CLUB 7 YO, COCA-COLA, LIME JUICE
30 zł

ونخوم
هافانا كلوب 3 وي، ليم، شراب القصب، ماء، فوار
HAVANA CLUB 3 YO, LIME, CANE SYRUP, SPARKLING WATER
30 zł

موستو فيرجين
سبرايت، ماء، فوار، شراب القصب، ليم
SPRITE, SPARKLING WATER, CANE SYRUP, LIME
26 zł

موستو ربيموهو
هافانا 3، عصير ليم، جريب فروت، سكر قصب، نعناع، سبرايت
HAVANA 3, LIME JUICE, GRAPEFRUIT, CANE SUGAR, MINT, SPRITE
37 zł

روبل استوائي
هافانا كلوب 3 وي، ريد بول تروبيكال إيديشن، ليم
HAVANA CLUB 3 LATA, REDBULL TROPICAL EDITION, LIMONKA
30 zł

تيكيلا صنراي
تيكيلا بلانكو، عصير برتقال، غرينادين
EL JIMADOR BLANCO, ORANGE JUICE, GRENADINA
30 zł

جنس على الشاطئ
فنلندي، ليكور خوخ، عصير برتقال، عصير التوت البري
FINLAND, PEACH LIQUEUR, ORANGE JUICE, CRANBERRY JUICE
30 zł

شاي لونغ آيلاند المثلج
ليموني، شراب سكر، كوكا كولا فنلندي، بيفيتير، تيكيلا بلانكو، هافانا كلوب 7 وي، كوانترو، عصير
FINLAND, BEEFEATER, EL JIMADOR BLANCO, HAVANA CLUB 7 YO, COINTREAU, LEMON JUICE, SUGAR SYRUP, COCA-COLA
39 zł

أبيرول سبريتز فرف
سبرايت، شراب سبريتز البرتقال، ماء، فوار، أسافين الجريب فروت
SPRITE, SYRUP ORANGE SPRITZ, SPARKLING WATER, GRAPEFRUIT PARTICLES
26 zł

سوغ بوب
بروسيكو، كينلي بيري، شراب كركديه، عصير ليموٶ
PROSECCO, KINLEY BERRY, SYRUP HIBISCUS, LEMON JUICE
32 zł

بيرفيس ويسكي الحامض
ويسكي بيرفيس، بروتين، شراب سكر، ليم، أنجوستورا
BEARFACE WHISKY, PROTEIN, SUGAR SYRUP, LIME, ANGUSTURA
37 zł

كوسموبوليتان
فنلندي الي، كوانترو، عصير ليم، عصير توت بري
LIME FINLAND, COINTREAU, LIME JUICE, CRANBERRY JUICE
32 zł

فات كونتان
فنلندي، مالبو، ليكور خوخ، عصير برتقال ، سكر مشتعل
FINLANDIA, MALIBU, PEACH LIQUEUR, ORANGE JUICE, BURNING SUGAR
43 zł — HIT

المشروبات الروحية

الفودكات

FINLANDIA	40% نم الكحول	184 zł لتر 0.85	2 لتر / 1 عصائر + 2 مشروب غازي 0.7 لتر
FINLANDIA	40% نم الكحول	14 zł	40 مل
OSTOYA VODKA	40% نم الكحول	159 zł لتر 0.85	1 لتر / مشروب غازي 0.5 لتر + عصير
OSTOYA VODKA	40% نم الكحول	379 zł لتر 0.85	3 لتر / 1 عصائر + مشروبات غازية 3
OSTOYA VODKA	40% نم الكحول	14 zł	40 مل
Stumbras	40% نم الكحول	15 zł	40 مل
Baczewski	40% نم الكحول	16 zł	40 مل
Belvedere	40% نم الكحول	21 zł	40 مل
Finlandia Lime	37,5% نم الكحول	15 zł	40 مل

أبيريتف / فيرموث

35% نم الكحول	15 zł	40مل
17% نم الكحول	14 zł	40مل
18% نم الكحول	13 zł	40مل
14.4% نم الكحول	16 zł	100مل

كونياك / براندي

40% نم الكحول	24 zł	40مل
40% نم الكحول	16 zł	40مل
40% نم الكحول	23 zł	40مل

المشروبات الكحولية الإقليمية

30% نم الكحول	الفودكا الليموني	13 zł 40مل
28% نم الكحول	الفودكا الكرز	13 zł 40مل
26% نم الكحول	الفودكا السفرجل	13 zł 40مل
21% نم الكحول	الفودكا كرز الدويري	13 zł 40مل
28% نم الكحول	الفودكا البلسان الأسود	14 zł 40مل
21% نم الكحول	الفودكا التوت الأحمر	13 zł 40مل
32% نم الكحول	الفودكا التوت البري	14 zł 40مل
28% نم الكحول	الفودكا محروقة	13 zł 40مل
40% نم الكحول	الفودكا عسل الزيزان	16 zł 40مل
36% نم الكحول	الفودكا شاي الجبلي	13 zł 40مل
72%	الفودكا البرقوق	18 zł 40مل
46 zł	لوح تذوق الخمور (تشكيلة أول 6 خمور من القائمة) - 6 كؤوس × 20 مل	
67 zł	لوح تذوق ممتاز (تشكيلة أول 9 خمور من القائمة) - 6 كؤوس × 20 مل	

رم / جين / تيكيلا

37.5% نم الكحول	هافانا كلوب 3 وي	14 zł 40 مل
40% نم الكحول	هافانا 7 وي	16 zł 40 مل
40% نم الكحول	بيفيتر	15 zł 40 مل
45% نم الكحول	سدوروف جين	19 zł 40 مل
38% نم الكحول	خوسيه كويرفو سيلفر	16 zł 40 مل
38% نم الكحول	خوسيه كويرفو ريبوساد	16 zł 40 مل

WHISKEY / خمور الويسكي

40% نم الكحول	جاك دانيال تينيسي	19 zł 40مل
35% نم الكحول	جاك دانيال النار	19 zł 40مل
35% نم الكحول	جاك دانيال آبل	19 zل 40مل
45% نم الكحول	جاك دانيال بريميل واحد	36 zł 40مل
43.2% نم الكحول	وودفورد ريزيرف	31 zł 40مل
43% نم الكحول	غليندوناخ 12 وي	34 zł 40مل
46% نم الكحول	غليندوناخ 18 وي	44 zł 40مل
48% نم الكحول	غليندوناخ 21 وي	57 zł 40مل
42.5% نم الكحول	بيرفيس	23 zł 40مل
40% نم الكحول	جيمسون	20 zł 40مل
40% نم الكحول	بالانتين سكاتش	20 zł 40مل
40% نم الكحول	شيفاز ريجال الخامس عشر	23 zł 40مل

اطلب قائمة النبيذ

الأطباق الرئيسية

PORK/ من لحم الخنزير

55 zł — وجبة "غوراليتسكي" متعددة الطبقات مع طبقة من لحم مع جبن الغنم الجبلي المبشور* ومع الخيار المخلل طبقة فطيرة البطاطس، المغطاة بصلصة فطر الغابة، والمرشوشة الخنزير المشوي
*Przektadaniec Góraleczki with grilled pork, postponed with potato pancake, topped with boletus sauce, and sprinkled with grated sheep cheese * with pickled cucumber*

51 zł — كوتليه لحم الخنزير المقلي على شحم الخنزير مع البطاطس المسلوقة والملفوف المقلي
Pork chop fried in lard with boiled potatoes and fried cabbage

59 zł — HIT — مفصل لحم الخنزير مشوي في جرة بيرة مقدم على الملفوف المقلي مع الخبز + خردل والفجل
Pork knuckle backe in beer marinade with fried cabbage and bread, horseradish, mustard

48 zł — لفائف ربة البيت (ضلوع لحم خنزير باللحم مطهو ملفوفة بلحم الخنزير والجبن والفطر والبطاطا المخبوزة مع جبن الثوم)
Battered pork roll stuffed with cheese, ham and mushrooms, - served with baked potato + garlic sauce

52 zł — تندرلويو على الجمر مع صلصة فطر الغابة (مع عجينات سيليزي)
Tenderloins with porcini mushroom sauce, served with Silesian dumplings

52 zł — أضلاع مطهية مع فطر غابات "خوغولوف" والملفوف (مع البطاطا المسلوقة)
Ribs stewed with cabbage, served with boiled potatoes

49 zł — شريحة لحم ستيك خنزير مشوي مع جبن الغنم الجبلي* والبصل (بطاطس مشوية مع جبنة الثوم، وخيار مخلل من بريميل + صلصة الثوم)
Grilled neck steak with onion and sheep cheese (baked potato and pickled cucumber)*

57 zł — أضلاع مشوية مع صلصة البار بيكيو (بطاطس مقلية، خردل، فرنسي مقلي، كاتشب)
Ribs grill with barbecue sauce (french fries and mustard, ketchup)

27 zł — بيجوس (سواركرات)
Hunter's stew

33 zł — نقانق مشوية مع البصل (خبز، خردل، كاتشب)
Grilled sausage with onion with bread + mustard

35 zł — أمعاء خنزير مليئة بالبطاطس، وجبة محلية الصنع (بطاطس جاوزة، ملفوف مقلي)
Kishka (black pudding) with boiled potatoes

43 zł — صينية نقانق (نقانق رعي الغنم، نقانق لحم الضأن، أمعاء الخنزير، لحم الخنزير المقدد، خيار مخلل من بريميل، خبز، خردل)
Bowl of sausages with bread + mustrard black pudding,pickled cucumber,bacon

FISH / أطباق السمك

59 zł — ستيك لحم السلمون مع الخضار والأرز
Salmon steak with vegetables and rice

56 zł — سمك السلمون المرقط من الفرن (بطاطس مقلية، ليموٶ مشوي، الفجل)
Oven-roasted trout (french fries and horseradish)

BEEF / أطباق لحم البقر

94 zł — لحم تندرلويو البقر مع صلصة فطر الغابة (صلصة الغابة، بطاطس مشوية)
Beef sirloin with porcini mushroom sauce, served with baked potatoes

61 zł — فطيرة الجبلي (يخنة اللحم البقري، صلصة الفطر، خيار مخلل من بريمي)
Highlander's potato pancake with spicy gulash served with a cucumber from a barrel

83 zł — ريب آي ستيك متبل (يقدم مع فطائر الشوفان أو الشعير، زبدة الثوم)
Rib Eye steak with stone baked potato pancake and garlic butter

58 zł — برجر جبلي مع بطاطس مقلية (وجبة عملاقة)
Podhale burger with carved potatoes (Only a portion)

MUTTON / أطباق لحم الخروف

42 zł — نقانق لحم الضأن مشوية على الشواية (بطاطس مشوية مع جبنة الثوم)
Lamb sausages on the grill (baked potato with member cheese)

55 zł — لحم الضأن المفروم مع طماطم مطهية، مع "هالوسكي" وجبن الغنم الجبلي*
Braised lamb with tomatoes,potato dumplings and sheep cheese

79 zł — لحم الضأن – الجزء القطني من الظهر (زبدة الثوم، موسكول)
Saddle of lamb (garlic butter, moskol)

82 zł — ساق الضأن في صلصة خاصة مع الزلابية سيليزي
Lamb shank in its own sauce with Silun dumplings

CHIKEN / أطباق الطيور

48 zł — فيليه مع اللحم المدد، وجبن البوندز** والطماطم الخبوزة (البطاطا المخبوزة مع جبنة الثوم)
*Chicken fillet roasted with bacon, tomato and bundz cheese**, served with a baked potato with garlic curd cheese*

62 zł — فخذ البطة المشوي "سوس فيد" مع الشمندر الأحمر والزلابية سيليزي
Duck thigh served sous vide with beetroot and silun dumplings

46 zł — فيليه دجاج مع جبن الغنم الجبلي* وصلصة الفطر (المشروم)
Chicken fillet with oscypek cheese and mushroom sauce served with boiled potatoes*

47 zł — لفائف دواجن باللحم مطهو (محشوة بالزبدة والجبن والبطاطس المقلية والكاتشب)
Breaded chicken rolls stuffed with butter and cheese + French fries and ketchup

اسأل النادل عن قائمة أكلات الأطفال

Kids MENU

الأطباق الرئيسية

DESSERTS / الحلويات

26 zł — كعكة تفاح على الساخن مع الآيس كريم والصلصة
Apple-pie with ice-cream and sauce

24 zł — كعكة جبن منزلي الصنع
Home-made cheesecake

24 zł — تفاح مشوي مع التوت البري، يقدم مع صلصة الفانيليا
Baked apple with cranberries, served with vanilla sauce

24 zł — حلوى الآيس كريم مع الفواكه والكريمة المخفوقة
Ice-cream with fruits and cream

25 zł — سحاب الجبلي مع التوت الأحمر
Highlander cloud with raspberiies

6 zł — كرة 1 من الآيس كريم
Scoop of ice cream 1 pc

EXTRAS / أطباق جانبية

Gilled potatoes / بطاطس مشوية	12 z ł	
Boiled potatoes / بطاطس مسلوقة	11 zł	
Boiled potatoes with garlic cheese / بطاطس بجبنة الثوم	14 zł	
Chips / بطاطس مقلية (فرنش فرايز)	11 zł	
Grilled potatoes with butter / بطاطس مشوية مع الزبدة	13 zł	
Silun dumplings / زلابية سيليزيا	14 zł	
Boiled rice / أرز مسلوق	10 zł	
Noodles / هالوسكي وسلو	10 zł	
Salads / شكيلة سلطات	10 zł	
Bouquet of boiled vegetables / خضروات مسلوقة	10 zł	
Bread / خبز	7 zł	
Croutons / خبيزات محمصة	7 zł	
Dill pickle gherkins / مخلل الخيار من بريمي	9zł	
Mountaineer's cabbage / ملفوف الجبلي	10 zł	
Sour milk / مشروب اللبن الحامض 0.25 لتر	8 zł	

المشروبات

المشروبات الباردة

Kinley	0.25 لتر	11 zł	0.85 لتر
Kropla Beskidu	0.25 لتر		
Kropla Beskidu natural still mineral water	0.33 لتر	9 zł	
Kropla Beskidu natural still mineral water	0,75 لتر	16 zł	
Kropla Beskidu natural sparkling mineral water	0.33 لتر	9 zł	
Kropla Beskidu natural sparkling mineral water	0,75 لتر	16 zł	
Cappy orange, apple, multivitamin	0.25 لتر	11 zł	
Tuborg	0.25 لتر	11 zł	
Burn	0.25 لتر	15 zł	
Red Bull	0.25 لتر	15 zł	
ماء الماندة (فوار / غير فوار) (sparkling / still)	1 لتر	15 zł	
عصير الليموني (فاكهة العاطفة / الكركدي) Lemonade (passion fruit / hibiscus)	0.4 لتر	17 zł	
عصير الليموني (فاكهة العاطفة / الكركدي) Lemonade (passion fruit / hibiscus)	1 لتر	34 zł	

مشروبات ساخنة

كابتشينو	14 zł
شاي	16 zł
شاي آيس	16 zł
شاي برسي	11 zł
شاي مالاي	12 zł
شاي بورو	14 zل
شاي دارجيلنغ	11 zł
شاي دايموند سن (الليمون، الفراولة، الخوخ، نعناع، كاشو، ليموٶ)	12 zł
شاي مع الخوخ المحلى (زهرة التوت البري، كرز الدويري، السفرجل، الكرز)	18 zł
نبيذ أحمر ساخن 10% نم الكحول / Mulled red wine 10% alc.	17 zł
بيرة ساخنة 4.8% نم الكحول / Mulled beer 4,8% alc.	17 zł
شاي الشتاء (غير الكحولي) / Winter tea (non-alcoholic)	18 zł
شاي الجبلي (مع الكحول)	20 zł

بيرات من بريمل

4.8% نم الكحول (بيلز) لوتو مزنافاكوتو بيرة	0,5 لتر	18 zł	1 لتر	31 zł	1,5 لتر	44 zł
3.8% نم الكحول كوزيل تشيرني	0,5 لتر	18 zł	1 لتر	31 zł	1,5 لتر	44 zł
4.4% نم الكحول بيلسنر أوركيل	0,5 لتر	20 zł	1 لتر	34 zł	1,5 لتر	48 zł
4.9% نم الكحول بيرة القمح الأميركي	0,5 لتر	18 zł	1 لتر	31 zł	1,5 لتر	44 zł

بيرات غير كحولية 0,00%

بيرة ليغ فرف الجر	0,5 لتر	17 zł
ليغ برق وزوي وبومي	0,5 لتر	17 zł
طعم الفواكه والليمون النشط	0,5 لتر	17 zł
تونيك مخفض السكر الجرف 0.0 ليغ	0,5 لتر	17 zł
كوزيل صفر	0,5 لتر	17 zł

بيرات في زجاجات

بيرة أميركية إيبا 5.4% نم الكحول	0,5 لتر	17 zł
كوزيل بيلي لي 3.5% نم الكحول	0,5 لتر	17 zł
تايسكي جوزيف 5.2% نم الكحول	0,5 لتر	17 zł
كابيتان جاك الأصلي 6% نم الكحول	0,4 لتر	15 zł
هارديدي وزوي كراش 4.5% نم الكحول	0,4 لتر	15 zł
هارديدي راسبي بيري 4.5% نم الكحول	0,4 لتر	15 zł

18 Alkohol. Tylko dla pełnoletnich
www.stopalkoholu.pl